



**3.** Traduci le frasi. In grassetto sono indicate le forme che hai appena stu-

-12. Traduci le frasi. In grassetto sono indicate le forme che hai appena stu-

16

**Traduci.**

1. Άμβλεια γωνία ἔστιν ἡ μείζων ὁρθῆς. (Euclide)
2. Οξεῖα γωνία ἔστιν ἡ ἐλάσσων ὁρθῆς. (Euclide)
3. Σοφώτατος χρόνος· ἀνευρίσκει γὰρ πάντα. (Diogene Laerzio)
4. Πολλοὶ τῶν τὸ φρόνημα κουφότερον ἔχοντων χαίρουσιν ἐπὶ πράγμασιν τοῖς μὴ χαρὸν ἔχουσιν. (Esopo)
5. Ἀνὴρ μεσαιπόλιος δύο ἑρωμένας εἶχεν· ἡ μὲν νέα, ἡ δὲ πρεσβυτέρα. (Esopo)
6. Ὄπλον μέγιστόν ἔστιν ἡ ἀρετὴ βροτοῖς. (Menandro)

17

C. I. Γωνία

**Traduci.**

1. Ἐν (un solo / una sola) δὲ ἕργον πολλὸν μέγιστον παρέχεται χωρὶς τῶν τε Αἰγυπτίων ἔργων καὶ τῶν Βαβυλωνίων· ἔστι αὐτόθι Ἀλυάττου τοῦ Κροίσου πατρὸς σῆμα. (Erodoto)
2. Οἱ μὲν αὐτῶν ἐμάχοντο, οἱ δὲ αὐτομόλεον πρὸς τοὺς Πέρσας, οἱ δὲ πλεῖστοι ἐθελοκάκεόν τε καὶ ἔφευγον. (Erodoto)
3. Τῶν Περσῶν οἱ γεραίτεροι στρατεύονται μὲν οὐκέτι ἔξω τῆς ἑαυτῶν, οἵκοι δὲ μένοντες δικάζουσι τά τε κοινὰ καὶ τὰ ἴδια πάντα. (Senofonte)
4. Ο δὲ πλεῖστος ὅχλος ἐστρόψαντες ἑαυτῶν τὰ ἴματα ἐν τῇ ὁδῷ, ἄλλοι δὲ ἐκοπτον κλάδους ἀπὸ τῶν δένδρων καὶ ἐστρόψαντες ἐν τῇ ὁδῷ. (Vangelo di Matteo)
5. Ο λόγος δηλοῦ (forma contratta, = δηλώει) ὅτι ἐν καιρῷ μεταβολαῖς καὶ οἱ σφόδρα δυνατοὶ τῶν ἀσθενεστέρων ἐνδεεῖς γίνονται. (Esopo)
6. Μέγισται δὲ καὶ πρῶται τῶν ἀρχῶν ἡσαν βασιλεὺς καὶ πολέμαρχος καὶ ἄρχων. (Senofonte)

18

**Fai una ricerca su Medea e poi traduci.****La vendetta di Medea**

Oi δὲ<sup>1</sup> ἥκον εἰς Κόρινθον, καὶ δέκα μὲν ἔτη διετέλουν εὔτυχοῦντες. Αὕτης δὲ τοῦ τῆς Κορίνθου βασιλέως Κρέοντος τὴν καλλίστην θυγατέρα, Γλαύκην, Ἰάσονι ἐγγυῶντος, Ἰάσων αὐτὴν ἐγάμει καὶ παρεπέμπετο Μήδειαν.<sup>2</sup> Η δέ, τὴν Ἰάσονος ἀχαριστίαν μεμφομένη πολλάκις, τῇ μὲν γαμουμένῃ πέπλον μεμαγμένον<sup>3</sup> δεινότατοις φαρμάκοις ἐπεμπεν, ὃν<sup>4</sup> ἀμφιεσαμένη μετὰ τοῦ βοηθοῦντος πατρὸς πυρὶ λάβοφ κατεφλέχθη<sup>5</sup>, τοὺς δὲ παῖδας οὓς<sup>6</sup> εἶχεν ἐξ Ἰάσονος, Μέρμερον καὶ Φέρητα, ἀπέκτεινε. Καὶ λαμβάνουσα παρὰ Ἡλίου ἄρμα πτηνῶν δρακόντων καὶ ἐπὶ τούτου φεύγουσα, ἤρχετο εἰς Ἀθήνας.

(da Pseudo-Apollodoro, Biblioteca)

1. Οἱ δέ: Giasone e Medea. 2. μεμαγμένον: intriso. 3. ὃν ἀμφιεσαμένη: indossato il quale. 4. κατεφλέχθη: venne bruciata. 5. οὓς: i quali / che.